Mei 18 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta 15 aña

Banco Central a lansa oficialmente serie nobo di biyetenan di florin



DEN sala di reunion di Banco Central, BCA ayera a lansa oficialmente e serie nobo 2019 di biyetenan di florin.



INVEST SECURE
We don't just say it ... We Guarantee it !!!
ASIS INTERNATIONAL
Advancing Security Worldwide®
Your security protection partner since 1996
Tel: 582-7252
Everyone deserves a safe place to work, live and play.

Durante e evento aki, Presidente di BCA, Jane Semeleer, a duna un presentacion di e trayectoria di BCA pa realisa e serie nobo 2019 di biyetenan di florin.

Señora Jane Semeleer a invita señora Evelyn Wever-Croes, Minister President di Aruba, y señora Xiomara Ruiz-Maduro, Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura, pa conhuntamente revela e diseñonan di e serie nobo 2019 di biyetenan di florin. E tema principal di e biyetenan aki ta "Bida na Aruba", cu ta contene elementonan di e flora, fauna, herencia cultural, monumento, y lugarnan prominente di Aruba.

Banda cu e diseñonan ta hopi colorido, e biyetenan ta contene tambe e caracteristicanan di seguridad mas avansa disponibel riba mercado.

Cu e introduccion di e serie 2019 di biyetenan di florin, BCA tin como obhetivo pa mantene e confiansa den e florin y contribui na promocion di e caracter unico y beyesa di Aruba su flora, fauna, herencia cultura, monumento, y lugarnan prominente.

Lider di AVP Mike Eman

Banco Central a confirma berdad doloroso di inflacion y perdida poder di compra

RELATO emiti e siman aki pa Banco Central ta confirma e preocupacion cu partido AVP a bin ta notando den e desaroyo social-economico di e pais y lider di partido AVP, sr Mike Eman, a mustra cu for di algun luna pasa caba, nan a bin nota diferente punto for di estudionan cu Banco Central ta haci y for di otro rapportnan di Centraal Bureau Statistiek.
Sr Eman a mustra cu for di e diferente rapport di Banco Central di ultimo tempo, ta mustra cu e diferente paketenan di medida cu gobierno actual a introduci, entre otro caminda a redolba BBO, a aumenta accijns riba gasolin y a haci diferente cambio den BBO cu a haci tambe posibel cu BBO ta wordo aplica riba huurmento di cas, riba gastonan di banco, riba gastonan di seguro, tur esaki a acumula den un inflacion formalmente.
"Nos por a mira cu ultimo lunanan e inflacion aki ta supera 5% constantemente y riba fruta y berdura por mira un aumento di 20 pa 30% di loke ta e costo di productonan basico aki.

Ora cu Banco Central a haci su estudio, survey mei mei di empresanan na Aruba algun luna pasa, nos a analisa esaki y nos a presenta e cifranan cu tabata mustra cu tabatin un caida den benta, un caida den inversion y un caida tambe den e poder di compra di nos hendenan.
Tur esaki a conduci na e efecto di caida di economia y awo den e rapport di Banco Central ta mira cu e economia ta wordo afecta severamente y consumidonan ta perdiendo confiansa den economia di nos pais.
Ora cu bo cana riba caya, bo no mester di cifra ya cu papiando cu conciudadanonan y por mira prijsnan den e tiendanan, e aumento ta astronomico y pueblo no por paga tur e aumento aki mas.
Hopi hende tin cu reduci na compranan, bo ta mira cu e margennan tambe di e 'bestaandsminimum' y caminda den e rapport ultimo doi CBS a compara e bestaandsminimum y AVP tambe a haci e comparacion aki compara con nos a laga esaki na 2017, cuanto e ta costa pa un famia di cuater persona, esta mama, tata y dos yiu, por sobrevivi.



E diferencia den menos di un aña y mei, a subi cu 500 florin pa luna cu ta casi 6000 florin pa aña y esaki ta loke un famia di cuater tin cu gasta extra pa por yega e bestaandsminimum.
Esey ta nifica cu e situacion ta birando sumamente dificil pa nos conciudadanonan y ta logico cu ora nan wordo encuesta dor di por ehempel Banco Central ta haci cu e consumidonan, nan ta bisa cu perdiendo y nan a perde confiansa den e desaroyo na Aruba y cu nan a hopi preocupa y esaki a refleha tambe den perdida di compra, e perdida di benta cu negoshinan ta registrando.
E siguiente paso ta cu empresanan ta bay perdiendo placa, empresanan ta bay reduci nan gastonan, cierto momento hasta reduci personal y hasta lo por tin empresanan cu lo cera nan porta y e ora henter e situacion aki di caida den benta, caida den poder di compra, ta bay traduci su mes tambe den desempleo y mas ainda mas caida den nos economia.
Algo hopi tragico, ya cu nos a laga un economia na december 2017 creciendo na 3% y awe e ultimo cifra di Banco Central tabatin e economia na 0% of bou di 0% den un recesion y esey tur di haber cu manera cu e gobierno aki a bin ta gobernando cu a haci hopi gastonan adicional, mas di 100 miyon extra, segun CFT y ta cubri esaki cu medidanan contra pueblo," lider di AVP mr Mike Eman a declara.

Tata di 9 yiu por haya castigo di 14 aña pa mata Harmond Girigorie

DIA 7 di juni awo famia, amigonan y e acusado Ilbert Hilario Maduro, tata di 9 yiu, lo haya sa e castigo cu Corte ta bay impone riba dje pa kita bida di Harmond Girigorie dia 16 di october, 2018.

Sala tabata yen principalmente cu famia di e victima y dado momento emocionnan por a wordo sinti. E mama no por a soporta recorda loke cu a pasa y tabata yora. E ruman homber scuchando e acusado tratando di hustifica su actuación a grit'e "F Bo".

E acusado cu su cabeynan largo y bisti di forma presentabel, cu camisa manga largo blanco, carson preto y sapato, a dirigi su mes na Hues na Hulandes, splicando kico a pasa e anochi en cuestion. E ta splica cu e sucedido tabata e culminacion di 3 luna di continuo molester di parti di Girigorie riba su ex pareha y kende e momento ey tabata pareha di e acusado. E anochi ey, un biaha mas, segun e acusado, e homber a bin pasa dilanti nan cas ta tenta, pest, hari, etc. Pa e motibo aki el a bisa e muhe pa manda Girigorie pa e stop.

Riba filmacionnan cogi di e camera di siguridad di Julio's, por mira e victima den e negoshi y di repente ta sali bay y pa bolbe 9 minuut despues bek. Algun rato despues un hende ta staciona e auto na banda di Julio's y ta yam'e. Tabata Maduro. A surgi un discusion ora cu e agresor a baha for di e vehiculo pa cual el a pasa man cu un arma di candela cu a pone Girigorie core drenta Julio's, pasa man cu un stul y tira esaki riba Maduro pa trata di haya tempo pa huy.

Den e secuencia di minuutnan cu a sigui, e victima a trata di huy, sconde den un cuarto, pero esaki tabata na lock. Maduro a sigui su tras y for di Julio's pa e cas unda Girigorie a cay na suela el a los tur e seis balanan cu e revolver tabatin. Investigacion tecnico a mustra cu el a los un tiro den e negoshi, cu a bay pega den un porta. Na suela a haya dos huls y tres bala a impacta Girigorie: un na su heup, e di dos na su brasa y esun cu a causa su morto a alcans'e patras di su cabes, net banda di su orea. Esaki ta mustra cu e tabata coriendo ora cu el a wordo alcansa di patras.

Asina cu el a ricibi e ultimo bala, el a cay na suela den e porch di e cas eybanda. Maduro despues di esaki a huy for di e sitio.



Den Corte el a bini cu e storia cu el a bay cu un arma pasobra Girigorie ta "vuurwapen gevaarlijk" ya cu su yiu mes a bisa cu e tin un arma y e amiga tambe a conte. El a bisa cu e anochi ey Girigorie tabatin un arma cun'e y a los tiro su direccion. E no por splica tampoco pakico e no a bay despues cu el a los tiro di advertencia, si esey tabata berdad.

Fiscal sinembargo a bis'e cu esaki ta imposibel. No a haya e arma y a haya su 6 y tur tabata di e revolver cu tabata pertenece na dje. Y tambe el a lansa tiro di advertencia manera e ta pretende awo. Pakico bo a bay y uza e arma Hues a puntra e acusado. "Mi no sa, mi a perde nocion ora cu e cos tabata tumando luga."

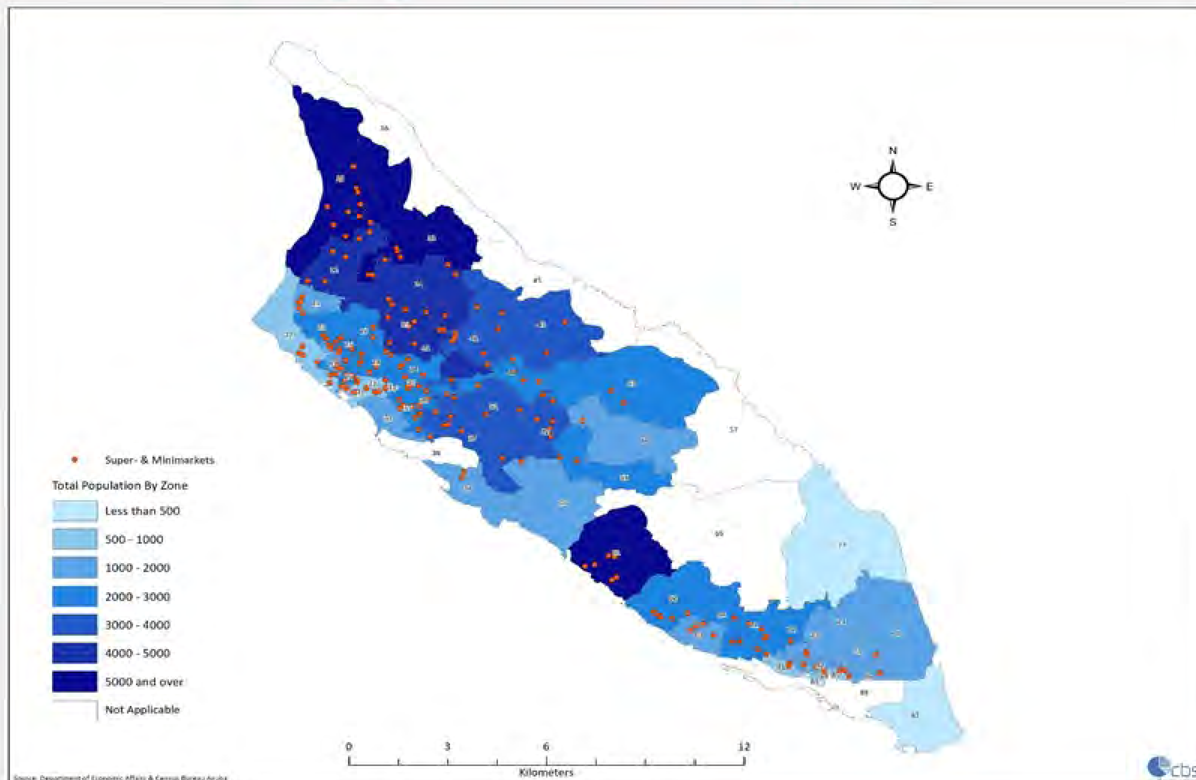
"E acusado ta declara awo loke ta cumbinie. Niun momento e tabata den peligro pa defende su bida. El a bay na e sitio cu e arma y a uza tur e seis balanan. Unico cos cu mi no por proba ta cu el a traha un plan pa ehecuta esaki, pa cual e acusacion cu ta keda proba ta "doodslag", el a mata un hende." Normalmente un castigo asina ta 12 aña, pero mirando cu el a actua cu sanger friu pa kita bida di Girigorie; a ranca e homber aki di un forma cruel for di su famia; cu e ta first offender pero e delito ta serio, el a pidi 14 aña di castigo.

Su Abogado mr. Lejuez a pidi Corte pa tene na consideracion cu e actitud di e victima di "pesterij", y cherchamento, a inlfuencia e forma di actua di su cliente. Tambe e hecho cu e tin e arma hopi aña y nunca a uza esaki, pasobra e mes a yega di wordo tira na Corsou. Esey ta e motibo cu el a busca un arma. Dia 7 di juni tin sentencia.

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura mr. Xiomara Ruiz-Maduro ta recorda cu

Gobierno a prolonga e moratorio riba establecimento di supermercado nobo cu dos aña

Resultado di GIS



REGION #	REGION NAME(S)	# super-markets
1	NOORD/TANKI LEENDERT	36
2	ORANJESTAD-WEST	39
3	ORANJESTED-EAST	39
4	PARADERA	20
5	SANTA CRUZ	16
6	SAVANETA	19
7	SAN NICOLAS-NOORD	10
8	SAN NICOLAS-SOUTH	8
		187

NA fin di januari e aña aki Minister Xiomara a anuncia cu Gobierno a prolonga e moratorio riba establecimento di supermercado (incluyendo minimarket) cu dos aña. E moratorio existente riba supermercado ta termina dia 23 di mei 2019 proximo y awor ta wordo prolonga te cu 23 di mei 2021. Esaki ta nifica cu pa e proximo dos añanan lo no duna permiso pa establece supermercado y/of minimarket nobo na Aruba.

E decision di Gobierno aki a bini a base di un estudio cu expertonan di Departamento di Asuntonan Economico (DEACI) a haci usando diferente metodologianan den e ultimo kwartaal di 2018 y asina a bin cu un recomendacion pa Gobierno.

E resultado ta cu tin un total di 187 supermercado (incluyendo minimarket) riba Aruba. Pa haña un mihor bista a usa Aruba su GIS (Geographical Information System) unda a parti nos Pais den region y zona y a haci un analisis di cuanto supermercado tin den cada region. E regionnan Oranjestad West y Oranjestad Oost tin cada uno 39 supermercado y ta e regionnan cu tin mas tanto supermercado. Region di Noord y Tanki Leendert ta sigui cu un cantidad di 36 supermercado. Den e tabel adhunto por haya un bista di cuanto supermercado tin den cada region.

Tambe DEACI a haci un poll y un encuesta atraves di Facebook pa haya sa opinion di ciudadanonan pa sa kico nan ta pensa tocante cu si tin 'di mas' of 'di menos' supermercado den nan bario. Un total di 1.800 persona a participa di cual 94% a bisa cu nan kier menos supermercado riba Aruba. Den e encuesta haci, un di e resultado cu a sobresali ta cu 74.5% di e participantenan a indica cu no tin espacio pa mas supermercado den nan bario.

A base di e resultadonan di e estudionan haci, DEACI a recomenda Gobierno pa prolonga e moratorio riba supermercado cu dos aña mas te cu 23 di mei 2021. E resultado di e estudio ta disponible via e website di DEACI via www.deaci.aw/downloads.

Biahe pa Merca tabata pa tapa berguensa cu Corsou si a logra

Falta di iniciativa di gobierno

E decision di prome minister Evelyn Wever Croes pa biaha pa Merca pa atende e situacion di refineria di San Nicolas, ta un decision cu ta hopi laat tuma ya cu ta for di prome instancia cu gobierno Mericano a impone sancionnan contra di Venezuela, mester a haci e biahe aki pa aclaria e situacion di Aruba.

Lider di partido AVP, mr Mike Eman a mustra cu e biahe di prome minister Wever Croes mas tanto tabata pa scapa cara, pa e berguensa cu el a haya ora cu gobierno di Corsou a informa siman pasa, cu a yega na acuerdo cu autoridadnan Merican, pa e refineria di Corsou por sigui cu su operacionnan sin problema.

Loke ta mas resaltante pa e lider di AVP ta e hecho cu ta mesun prome minister prome cu el a biaha pa Merca, a bisa cu e no ta mira futuro pa cu e reapertura di e refineria, no a haci ningun esfuerso di biaha pa Merca ora cu mester a haci esaki y hasta awo ta bin bisa cu practicamente e refineria lo tin cu bolbe cera.

Despues cu gobierno di Corsou a informa cu el a logra un acuerdo pa cu e refineria di e isla, direpente Evelyn a hinca un biaha den otro pa bula bay Merca pa haci algo cu su gobierno mester a haci masha tempo caba pero a laga di haci.

Sinembargo e lider di AVP a mustra cu tur hende ta bon na altura di cosnan cu ta desaroyando nan mes rond di henter e situacion di e refineria na San Nicolas cu e gobierno actual, caminda tin varios grupo liga na e propio prome minister y e gobierno, cu tin interes den entre otro e compania di FSMA cu ta pertenece na gobierno di Aruba caba.

Segun Eman tin hopi grupo yega na e gobierno aki cu ta hungando un rol den background pa logra sirbi nan interesnan y tur cos ta indica cu prome minister ta siguiendo e rumbo aki y no ta interesa mas pa lucha pa reapertura di e refineria, cu lo sirbi interes di e gobierno tambe na mes momento.

AWEMainta tambe a tuma nota cu den declaracion duna na prensa despues di su regreso for di Merca, prome minister Wever Croes no a duna ningun tipo di informacion cu su persona lo a atende cu autoridadnan Mericano, riba e suma di 180 miyon cu lo a perde y hasta caminda el a medio lanta sospecho cu lo por tin ministernan di AVP cu lo por sa di esaki.

Tambe por a nota cu prome minister a papia di abogadonan cu a compaña su persona pa atende e reunionnan aki na Merca pero no a menciona di cual bufete esakinan ta ya cu tur cos ta indica c'un biaha mas tin cierto bufete di abogado cu ta liga na partido MEP, atrobe lo wordo paga pa e trabou aki.

Tin declaracionnan di prome minister cu ta liña recta contra su propio declaracionnan haci anteriormente y parce cu su persona no tin problema cu esaki y ta sigui conta storianan cu e ta haya importante pa conta.



Ex prome minister Eman a mustra tambe cu Aruba semper tabata un bon aliado di Merca, semper tabatin un bon relacion y por a haci uzo di bon relacion aki for di un aña y mei caba pero a prefera di no haci nada pa logra cumpli cu e proyecto aki.

E proceso di reapertura lo a tuma varios aña prome cu lo tabatin mester di crudo for di Venezuela pa esaki por ta den operacion y ta net di e espacio aki lo por a yega na un acuerdo cu autoridadnan Mericano pa haya un solucion pa e proyecto di reapertura por a continua.

AWEMainta tambe ta haya algo hopi straño e hecho cu awor despues di a bin for di Merca, prome minister Evelyn Wever Croes ta papia di e contracto cu tin, acusando Citgo di no a atende su propio interesnan na Merca y ta awo numa el a bin haya sa.

Sinembargo ta e propio prome minister semper a papia di e contract cu tin riba mesa, un contract cu su persona nunca a mustra interes pa lesa of analisa ora cu gobierno di AVP a duna posibilidad pa studia esaki y ta mas cu claro cu awor numa ta otronan tin cu informa su persona di contenido di e contract aki.

PM ta recorda un siman di celebracion y reunionnan pisa

SIMAN a habri cu un fecha hopi especial pa Premier Evelyn Wever-Croes, e fecha riba cual 10 aña pasa, el'a drenta den politica. El'a cuminsa su carera politico como candidato riba lista di MEP, despues el'a saca su mes y a bira Parlamentario pa MEP, el'a bira lider di partido despues di dos aña, y lider di Fraccion. Awo e ta Premier di Aruba. Durante e 10 añanan ta hopi cos a pasa. El'a mira e parti bunita di politica, y el'a mira e parti mahos di politica. Di ambos parti bo mester siña, pa bo por sigui padilanti mas fuerte. El'a drenta den politica cu e compromiso di brinda nos ciudadanonan, especialmente nos hende muhe y muchanan, un miho calidad di bida, un compromiso cu awe ta mas fuerte cu nunca. Pabien Premier!

E prome mita di e siman Premier Evelyn Wever-Croes hunto cu Premier di Corsou Eugene Rhuggenaath tabata na Washington pa reunionnan hunto, pa asina enfatisa e impacto severo di e crisis migratorio di Venezuela riba Aruba y Corsou. Otro topiconan cu tambe a haya atencion tawata e Refineria y Economia. Premier Evelyn Wever-Croes ta mira atras riba dos dia di trabou pisa, pero fructifero, den cual a demostra cu hunto nos ta mas fuerte, y den cual por a estrecha lasonan entre Aruba, Corsou y Merca.

Bek na Aruba, diaranson dia di famia, Premier a enfoca cu e famia ta e prome instituto na unda nos ta wordo educa y nos ta siña e balor y principionan moral.

Riba diahuebs, dia mundial di conscientisacion di presion halto, Premier, mustrando e ehempel a haci check up di presion, y su presion a sali bon. Sa Bo Numbernan Check y conoce bo presion. Bo salud, cuid'e!

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket



Diahuebs e hoben Savion Kock di klas 4 di Scol Basico Washington a entrevista Premier pa su spreekbeurt. Ela haci Premier varios pregunta, y riba algun pregunta Premier mester a pensa hopi, entre otro kico e ta gusta haci den su tempo liber, y el'a realisa cu hopi tempo e no tin tempo liber. Pero e tempo libernan lo bolbe. Awo ta Aruba prome.

E siman aki Gobierno di Aruba a tuma despedida di Gijs Baars representante di Hulanda na Aruba y Gobierno a cera conoci cu David Abrahams cu ta bay reemplasa Gijs Baars na augustus.

Premier diahuebs ultimo tabata den Parlamento pa un bijeenkomst di dos ora, den cual el'a duna informacion riba e tema di Venezuela y refineria. Tambe el'a duna relato di su biahe pa Washington. Casi 40 pregunta di Parlamentarionan, cu a wordo contesta mesora, demostrando asina cu transparencia den e proceso aki ta hopi importante.

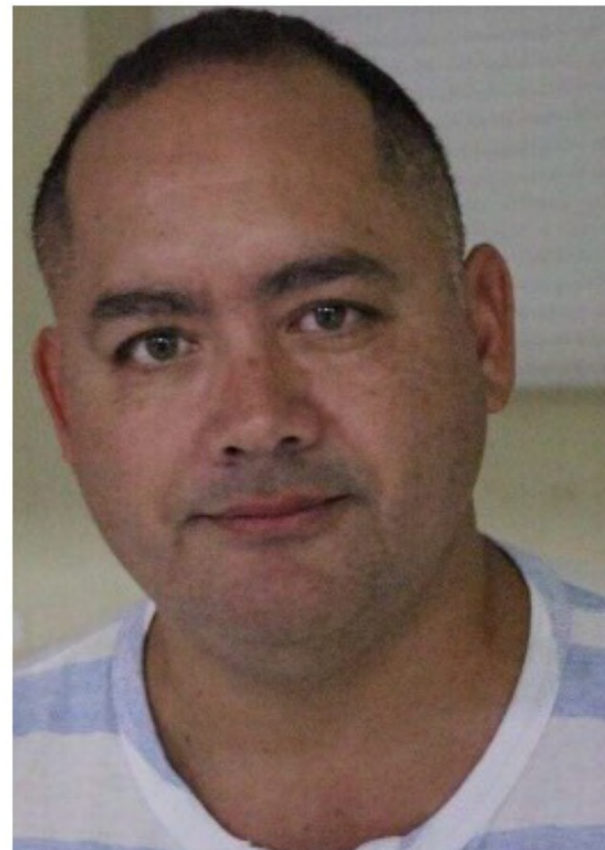
Diahuebs, hunto cu colega Minister di Finansas Xiomara Maduro a efectua aperura di AMC Unicon su mega store. Pabien AMC Unicon, y danki especialmente na e staf y empleadonan di AMC Unicon.

Y pa clausura siman, Banco Central hunto cu Premier Evelyn Wever-Croes y Minister Xiomara Ruiz-Maduro a lansa placanan di papel nobo. E placanan di papel nobo aki lo ta den circulacion entrante 3 di juni. E placanan di papel actual por wordo uza den e siguiente 10 siman y comunidad tin e oportunidad pa cambia e placanan di papel biew pa esunnan nobo durante e proximo 6 lunanan na banconan comercial. E diseño nobo a wordo haci pa sr. Nigel Matthew kende a gana esaki despues di un destaho riguroso.

Un siman pisa, cu hopi compromiso, pero mes momento hopi fructifero.

Presidente di SPA, Jose Dirksz

"Laga trabao di Polis pa Polis y no mester di ningun militar"



VIA e comunicado aki sindicato S.P.A. kier a expresa su malcontento pa loke a sali diarazon, 15 di mei 2019, den diferente medio di comunicacion na Aruba, encuanto e entrada hudicial di R.S.T. na cas y negoshinan di Chines.
Riba e diferente websitenan por a mira claramente inzet di militarnan na un supermercado.

Loke ta remarcable ta cu e militarnan tabata cana rond cu nan arma di candela!!!

Pregunta ta: Nan ta autorisa pa haci esaki, Jose Dirksz, Presidente di SPA ta puntra. E proceso ta cu pa nan actua riba caminda publico, den poder di nan arma di candela, nan mester tin un machtiging p'esaki.

T'asina ta birando cu poco poco militarnan ta haciendo trabou di Polis na Aruba?

SPA ta señala cu nos ta bayendo den mesun direccion cu Venezuela?
Kico lo pasa si un di e militarnan tira un cuidadano cu nan arma di candela, durante inzet, sin ta bevoegd pa carga esaki? Ken ta bay para responsabel p'esey?

Cuerpo Policial di Aruba tin suficiente personal y capaz pa asisti RST den un investigacion di cualkier magnitud.

Sindicato S.P.A. kier pone pueblo di Aruba bon na altura, cu si mester pidi refuerzo di militarnan Hulandes, specialmente pa yuda den investigacionnan hudicial, tin un procedura estricto mara n'esaki y ta na momento cu Cuerpo Policial no tin e personal suficiente pa atende e caso, lo mester haci e peticion aki.

Pa termina, trabou di Polis mester keda trabou di **POLIS**. Trabou di militar mester keda trabou di military, Jose Dirksz, Presidente di SPA a conclui su observacion.

Reunion urgente di SIMAR

PRESENTACION Situacion Laboral For di 2005, ILO a pidi Aruba pa acorda cu convenio 155 y na 2006 cu convenio 187 pa asina bin cu un macro pa a largo plaso cambia y/o modernisa nos leynan di siguridad i salud.
Durante añanan cu a sigi no por a yega riba nada concreto. Awor den 2019 a inicia un tripartite unda a cuminsa e proceso di nobo pa trata e 'Arbowet' Aruba.

Den cuadro di esaki SIMAR kier a invita maestronan, miembro y no miembro, pa atende un anochi informativo cu lo tuma lugar dialuna 20 di mei.

E lectura aki lo wordo duna dor di experto den ley laboral sra. Flora Petronilia cu for di un principio tabata involucra den e actualisacion di nos leynan laboral. E lectura aki lo tuma lugar na sede di SIMAR den sala Bruce cuminsado for di 7pm.



Urgent Care Aruba (UCA) ta sigui inova den cuido medico:

Awor ta conta cu Servicio di Ecografia/Ultrasound

Atencion eficaz y centra riba e pashent

CU hopi orguyo Urgent Care Aruba (UCA) ta anuncia na henter comunidad cu despues di hopi esfuerzo, dedicacion y un inversion den un equipo di ultimo tecnologia, finalmente por ofrece comunidad di Aruba servicio priva di ultrasonido (Ecografia).
Actualmente ultrasonido y otro metodonan di diagnostico dor di imagen ta wordo considera manera un pilar fundamental n'e prome liña di atencion di e pashent pa detecta malesanan agudo y maneho di malesanan cronico.

ECOGRAFIA

Ecografia ta un estudio unda ta manda ondanan sonico cu ora nan ta pasa dor di e diferente organonan di curpa ta wordo captura manera imagen cu ta wordo mira mesora den un screening . Na Urgent Care Aruba (UCA) e dokter radioloog ta haci e procedura di ecografia y tambe ta haci e interpretacion mesora.
E bentaha di esaki ta cu e pashent ta haya su diagnostico mesora. E dokter cu ta lesa e imagennan aki ta un dokter specialisa, y ta debidamente registra na Departamento Salud Publico di Aruba.

ARUBA Beach Club Resort

TIMESHARE FOR SALE BY OWNER

UNIT # 304 – WEEK 32
1 BEDROOM DELUXE SUITE
SLEEPS 5 PEOPLE

- 2 X QUEEN BEDS
(1 IN BEDROOM & 1 PULLOUT BED IN LIVING ROOM)
- KITCHENETTE
- 3RD FLOOR
(BALCONY VIEW OVERLOOKING THE RESORT)

PRICE: $5,500

INTERESTED PLEASE CALL 583-1400
DURING OFFICE HOURS

"Hopi hende mester aceso na un ecografia pa diferente motibo: e ta un estudio economico si ta wordo compara cu otro estudionan, no ta invasivo dor cu no ta usa radiacion ionizante," segun e Director General di Urgent Care Aruba, dr. Carlos Yagua Jr.
"Pa medio di dje por logra balora e diferente organonan di curpa manera tiroide, screening di pecho, higra, galblaas, pancreas, nier, matris y ovario y prostata entre otro."

ULTIMO TECNOLOGIA

Urgent Care Aruba (UCA) na Centro Medico Noord, a percura pa pone den funcionamento un unidad di ecografia di ultimo tecnologia esaki cu finalidad di ofrece un servicio integral, mas eficiente p'e pashentnan y pa dokternan por yega na un diagnostico oportuno.
E strategia general di servicio di imagenan ta centra den un obhetivo fundamental: duna e mihor atencion posible n'e usuarionan den un marco di servicio di calidad y adecua n'e normanan internacional actual.

Di e manera aki Urgent Care Aruba (UCA) ta crea un cultura di mehoramento continuo den e maneho di tur su procesonan. Tambe ta segura cu e servicio duná na su clientenan ta satisface e requisito y expectativanan dor di excelencia continuo.

ACESIBLE Y OPORTUNO

No mester siman of luna nan pa haci un cita, e pashent por acudi n'e centro y riba e mesun dia e por haya e servicio. Tambe e persona mes por dicidi un ora y dia cu ta cay conveniente p'e.
E departamento ta disponible pa henter comunidad di dialuna pa diasabra y den caso nan necesario cu mester haci un ecografia e centro lo ta disponible despues di oranan di trabao.
E pashent lo haya un reporte medico detaya emiti dor di e dokter radioloog unda tin splicacion di e studio haci.
E prijs di studio aki ta uno hopi acesibel, di e manera aki UCA ta reafirma su compromiso di servicio pa henter comunidad di Aruba.

URGENT CARE ARUBA

Ta apenas 5 aña pasa cu Urgent Care Aruba (UCA) situa na Centro Medico Noord, a wordo instituí como un concepto nobo den servicio pa trata casonan di urgencia y asina asisti turista y localnan den nan necesidad di atencion medico.
E servicio di atencion medico cu UCA ta brinda tin di haber ora cu e pashent ta sinti su mes malo y su condicion medico no t'asina grave cu mester acudi Eerste Hulp y e ta prefera no warda te mañan pa un consulta of un control medico.

CONTACTO

Pa mas informacion tocante prijs por comunica na telefon: +297-586-0448. Of bishita e website: www.urgentcare.aw of Facebook page: Urgent Care Aruba.

Pastoor ta nenga pero fiscal a pidi 120 ora di trabou pa mishi cu pecho di mucha di 10 aña



HUES awor mester bay evalua loke cu Ministerio Publico a trece dilanti pa Corte den e caso penal contra Pastoor Doodle Sophia, cu el a mishi cu pechnan di un mucha muhe di 10 aña. Algo cu e Pastoor ta desmentí di a haci intencionalmente.

E caso aki ta uno dificil cu Corte mester bay kibra cabes cun'e pa motibo cu ta algo cu a pasa casi 3 aña pasa, na november 2016. Manera semper ta wordo bisa, cu e casonan aki ta dificil tambe pasobra si bo tin e declaracion di e denunciante contra esun di e sospechoso cu ta nenga, si ningun otro prueba di apoyo, no por declara un persona culpabel.

Den e caso aki berdad e mucha muhe di biaha a conta su mama kico a pasa, esta cu e Pastoor a mishi cun'e na su pecho, pero no tin ningun otro declaracion di un otro persona, mucha of adulto, cu a mira esaki pasa.

For di tempo cu e hecho a tuma luga pa awo basta tempo a pasa y ta dificil pa e hendenan recorda awor aki bek tur cos, si bay haci nan pregunta.

Ademas di e Pastoor y su amistadnnan, tambe tabata presente mama di e mucha menor di edad, kende tempo di e sucedido tabata keda na traimerdia di e Pastoor y su casa. Un dia den nomber, segun e menor, ora cu e tabata su so den e camber di television, e Pastoor a drenta y a cuminsa kishiki'e y despues a mishi cu su pechonan. E Pastoor a sali bay un rato y a bolbe. E momento ey el a puntra e mucha muhe si e por habri su carson. E menor a contest'e "no". Ora cu e tata a bin busca e mucha el a sinti'e straño pero no a conte nada. E mama a recoge e yiu anochi y mesora el a sintie manera tristo. Na cas el a cuminsa papia cun'e te ora cu e menor a pntr'e si ta laat pa bay Polis e ora ey. Y asina el a conta e mama kico a pasa, y e mama a grabe. Na Polis el a declara tambe cu e Pastoor tur ora ta yam'e su casa chikito. E acusado na Polis y na Corte a desmenti tur esaki. "Nunca mi ta mi sa con un mucha den e sala di wak television. Y cos cu e ta mi casa chikito tampoco ta berdad."

E Pastoor a bisa cu berdad el a haya straño cu e mucha no a bolbe mas y nan no por a haya contacto cu e mayornan, kendenan niun dia a bini oficina pa reclama ni puntra. El a bisa cu ta berdad e sa hunga cu e muchanan y tin biaha ta kishiki nan, pero nada mas. "Si mi man por a mishi cu nan pecho, esey ta algo

E acusado a bisa cu semper ora cu e busca e muchanan na scol, e ta wanta nan man te ora cu yega den auto. E tin 16 aña haciendo e trabou aki y tur ora e ta hunga cu e muchanan cu ta bay e Traimerdia di su casa y ta duna nan les di cuarta tambe. Nunca nada malo a pasa den su mente, p'esey el a keda sorprendi cu e denuncia haci contra dje.

Mas pasobra e mayornan nunca a bin papia cu nan.

Loke cu Hues a remarca cu e ta sinti falta den e dossier, ta cu ningun Leidster di e luga a wordo interoga. Fiscal un biaha mas a señala cu e tipo di casonan aki ta causa hopi conmocion den comunidad. Un biaha mas el a recorda cu ley penal ta dificil pasobra e ta bisa cu no por condena un persona a base di un declaracion so. Den tipo di casonan asina mester tin prueba adicional.

Fiscal ta kere cu e prueba adicional ta e mayornan cu a mira con consterna e mucha tabata dia di e sucedido; cu e mucha tabata yora y e mama a grab'e.

Pero tambe e prueba di sosten di e mucha ta den e hecho cu e Pastoor ta admiti cu e sa kishiki e muchanan y tur dia e ta drenta nan camber di television. Pues pa fiscal tin suficiente prueba.

Pa e motibo aki a pidi un castigo di 140 ora di trabou pa comunidad of 70 dia di cera; 4 luna condicional y 2 aña di prueba.

Su Abogado a bisa cu e mucha ta bisa e hecho a sosode diaranson, siendo e dia ey e no ta Traimerdia pero riba diamars ora cu e busca nan pa les di cuarta, cual ta ultimo biaha cu el a mira e mucha muhe.

Y November y december ta lunanan hopi druk pasobra e ta den eventonan y preparacion pa tocamento di gaita. Tambe tin un contradiccion ya cu na e momento e mucha a bisa cu e Pastoor a puntr'e si e por habri su carson y na Polis el a bisa cu e pastoor a habri su carson. E Abogado no tin confiansa den e version di e mucha.

Hues ta bay analisa e caso y lo dicta sentencia dia 6 di juni awor.

Minister Armando Rudy Lampe a tene varios reunion den e siman aki









DEN e siman aki Minister dr. Armando Rudy Lampe tabata tin diferente encuentronan riba diferente topico cu ta regarda su ministerio y sigur Minister Lampe, como un persona dinamico y cu kier mira accion, a sinta cu diferente di e grupo of representantenan pa sigui traha na beneficio di Aruba en general.

Por menciona cu Minister Lampe a sinta cu 'stuurgroep' Scol Saludabel Aruba y cu e 'stuurgroep' pa cu Mileau Educatie, cual tabata na Aruba sr. Ollof Menema di gemeente Den Haag cu ta asisti nos profesionalnan pa e proyecto Mileau Educatie, sea uno exitoso. Tambe a sinta cu Minister Lampe sra. Trudy Judith cu ta representa University of New Brunswick, cual ta un institucion cu ta estableci na Canada. E bishita di sra Judith tabata uno di cortesia y alaves pa informa Minister Lampe di e posibilidad pa nos studiantenan sigui studia tambe cerca nan universidad, cual tambe ta uno interesante, teniendo en cuenta cu Canada ta birando un destino basta frecuente pa bay sigui studia.

Den siman Minister Lampe tambe a haya un chens pa bay deposita su voto pa cu eleccion pa Parlamento Europeo, na unda cu e lo kier a motiva un y tur, pa bay vota pa asina aki, nos haya representacion y bos tambe den desicionnan cu ta tuma luga na Europa.

Atraco cu violencia riba oficina di benta di Lotto



DIAHUEBS anochi pa mas o menos 9:10 Central di Polis a wordo notifica cu un atraco a caba di duma lugar na Why me Lottery situa na Nijhoffstraat na San Nicolas .

Na yegada di patruya a bin topa cu e bendedor herida. E atracadornan lo a maltrate. Por a compronde cu ta trata di dos hende homber cara tapa y full bisti na preto cu un arma di candela cu a drenta e lugar y maltrata e bendedor y a bay cu e benta di dia cu tabata mas o menos Afl. 1000,- . Nan lo a huy na pia. N'e sitio a presenta Atraco Team, Polis Tecnico y Slachtofferhulp .

Ambulance tambe a presenta p'asina atende e victima y despues a hibe INSAM pa tratamento.

Cuerpo Policial ta pidi esnan cu a wak algo of sa algo yama tiplijn di Polis cu ta 11141.

"Vierlanden Bestuurlijk Overleg" bayendo bon!

Cuido medico na Aruba lo beneficia!



KRALENDIJK - Diahuebs 16 di mei 2019 a tuma lugar e "Vierlanden Bestuurlijk Overleg" riba tereno di Salubridad Publico. E deliberacion aki ta un reunion cu anualmente ta ser teni entre e mandatarionan Minister Suzy Romer (Curacao), Minister Lee (St.Maarten), Secretario di Estado, Blokhuis (Bonaire) y Minister Dangui Oduber (Aruba).
Durante e reunion aki diferente palabracion ta wordo haci pa traha riba dje den e aña.

Algun logro di e colaboracion aki durante aña 2018 tabata cu bou guia di Aruba a logra resolve e problematica di "collegiale doorlevering" di medicina pa Curacao, Aruba y St. Maarten caminda e specialmente nos muchanan cu problema di salud lo haña nan remedinan necesario.
Tambe a logra cu Aruba a sera un convenio cu Mental Health Caribbean p'asina yuda restructura nos cuido mental.
Un otro resultado positivo ta cu pronto e Kind en Jeugd FACT Team lo bira un realidad, lo inicia cu programa pa nos muchanan pa duna nan mas educacion riba tereno di adiccion.
Pa prome biaha e tres paisnan aki a logra tin un Crisis y Rampenplan pa asisti St. Maarten na momento di un calamidad, convenionan entre e hospital y organisacionnan di Seguro a ser firma caminda lo bay stimula mas colaboracion entre e paisnan.

Riba e tereno di prevencion Aruba y Curacao a inicia e proceso pa tin un plan nacional di prevencion contra "non-communicable diseases".

E 4 paisnan a yega na palabracion cu lo bay traha mas estrecho p'asina comparti "best practices" cu otro.
P'e aña nos dilanti a ser palabra cu e 4 paisnan lo sigui traha riba e implementacion di International Health Regulations.
Pa Aruba esaki ta nifica e.o. cu lo sigui traha pa bin cu e "Landsverordening Publieke Gezondheidszorg".

Riba tereno di cuido curativo lo bay stimula mas "medische uitzendingen" entre e 4 paisnan, tambe lo bay reconoce nos yuinan di tera cu a rekeri un of otro specialismo den region y asina duna nan e oportunidad pa traha den nan pais.

Aruba lo sigui guia e trabounan encuanto registracion comun y compra conhunto di medicina den cuadro di e control di gastonan.
A ser palabra tambe cu lo bay traha mas estrecho pa segura un bon calidad di cuido e specialmente ofreci dor di specialistanan den cada pais. Por ultimo a haci palabracion cu lo bay traha hunto riba "data sharing" y comparti "best practices" cu otro p'asina yega na un Health Information System cu ta pas pa cada pais.

Minister Lampe den su discurso den e seminario Signs of Safety:

A enfatisa e importancia pa reconoce señalnan di abuso sexual di menor









DIAHUEBS 17 di mei, Minister dr. Armando Rudy Lampe tabata tin e honor y placer di presencia e clausura di un seminario cu a wordo organisa, a base di e Crisis Plan na unda cu Minister Lampe a reemplasa su colega Glembert Croes, kende pa motibo di kebrante di salud, no por tabata presente. E seminario tabata tin como tema Signs of Safety, cu ta un metodo di intervencion pa cu abuso y negligencia di menor cu a wordo diseña na Australia door di sr. Andrew Turnell. Mundialmente e ta un di e metodo cu mas a sa di demostra su mes (evidence based), como uno efectivo.

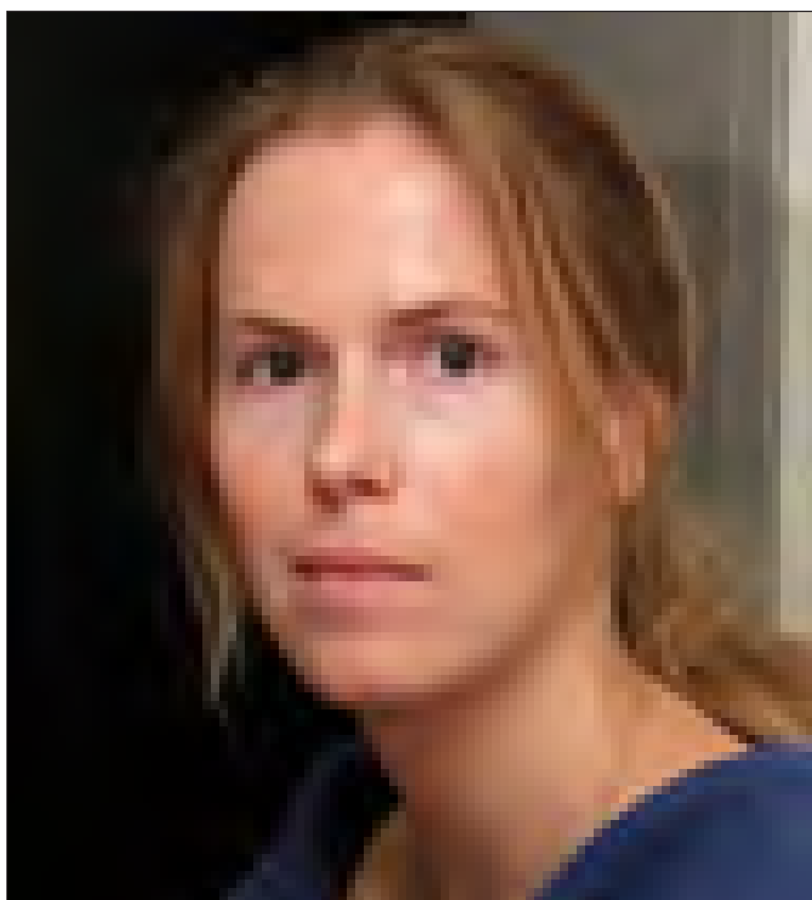
Signs of Safety ta un metodo cu ta enfoca mas den un solucion y e metodo aki ta exigi pa e ayudo inclui mas e mayornan y su netwerk den e proceso. Un otro aspecto importante ta cu e ta exigi di e ayudo pa por wak e caso mas holistico y cu ta tuma esfuerso di diferente departamento y ministerionan pa por yega na un solucion duradero pa e menor.

Kico por gana of saca afo di Signs of Safety:
Lenguahe uniforma entre e profesionalnan; Manera uniforma di señala y raporta casonan caminda cu tin preocupacion di maltrato di menor; Forma uniforma di tuma desicion riba e grado di urgencia pa cu un caso caminda cu tin preocupacion di maltrato di menor; Miho comunicacion y traspaso di informacion entre e diferente instancia(nan).

Den su discurso, Minister Lampe a enfatisa e importancia di e señalnan cu mester wordo capta y sigur di e hermentnan cu esnan presente a caba di ricibi, cu sigur ta bay duna mas balor den e bida di nos muchanan, cu por ta den un situacion vulnerabel. Na final Minister Lampe a agradeci un y tur cu a yuda pa e exito di e seminario aki y sigur palabranan di aprecio pa tur esnan cu a logra di ricibi nan certificado.

Keynote speakers pa Acuril 2019 na Aruba







Association of Caribbean University, Research and Institutional Libraries (ACURIL) ta tene su di 49 conferencia aki na Aruba di 2 pa 6 di juni 2019. Durante conferencia ta focus riba e Sustainable Development Goals (UN agenda 2030) . Tema di e conferencia ta 'Access and opportunity for all: Caribbean Libraries, Archives and Museums supporting the United Nations Sustainable Development Goals'.

Biblioteca Nacional Aruba tin e honor di organisa e conferencia aki cu ta tuma lugar na Renaissance Aruba Convention Center. Lo tin presentacionnan di oradornan renombra, tayer, exhibicion di proveedornan di productonan y sistemanan pa bibliotecanan y centronanan di informacion. Oradornan principal (Keynote speakers) ta: Sr. Cees Hamelink, Maaike Toonen (Koninklijke Bibliotheek), Profesor Jesus Lau, sr. Paul Geerders, sra. Maaike Toonen, sra. Marilyn Alcalá-Wallé, srta Jemi Lacle y sr. Laurent Jean Pierre.

Dia 2 di juni tin un pre-conference pa gruponan specifico cu a pre-inscribi. Apertura di e conferencia lo tuma lugar riba dialuna 3 di juni. Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel dr. Rudy Lampe ta invitado special y tambe orador. Su charla ta titula: 'A new name for the SDG's'. Titulo di dr. Cees Hamelink su presentacion ta 'Libraries: sanctuaries for authentic communication'.

Sigui na pagina 14>

<Continua di pagina 13>











Su presentacion lo ta diahuebs dia 6 di juni. Tambe riba programa sr. Profesor Jesus Lau di universidad di Veracruzana na Mexico. Titulo di su presentacion ta ‘SDG´s, Food Security and Poverty Alleviation: The Empowering Role of Media and Information Skills’. Sr. Paul Geerders ta presenta su charla titula ‘Information for Sustainable Development’. Sra. Maaike Toonen su presentacion ta titula: ‘The role of local libraries in the Netherlands in preventing social exclusion’. E ta elabora riba e programa di KB y e tarea specifico di bibliotecanan local pa preveni exclusion social.

For di Corsou ACURIL ta spera sra. Dr. Marilyn Alcalá-Wallé, Minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte. Titulo di su presentacion ta ‘*Literacy* is *Life* itself!’. ACURIL Aruba 2019 ta presenta tambe srta. Jemi Lacle (Aruba), Project Manager and Partnership Lead, Open Data and Analytics, World Bank Group.

Titulo di Jemi su presentacion ta: ‘Libraries : Sustainable and Resilient Community Hubs’ . Riba programa di diaranson dia 5 di juni tin e orador sr. Laurent Jean Pierre, ethno-botanist di St. Lucia. Titulo di su presentacion ta ‘Roots Redux’.

Esaki ta un conferencia di bibliotecanan den Caribe unda Merca tambe ta participa y hunto cu e conferencia tin un exhibition. Aña pasa a participa 22 pais den Caribe y esaki lo ta e di 49 edicion. Durante e ultimo anochi di clausura ta drenta e di 50 edicion di ACURIL. Cede di e conferencia pa 2020 lo ta Bahamas.

Gustosamente e Commitee Organizador local ta invita tur esnan interesa den e charlanan interesante pa registra via acuril2019.participants@gmail.com y pa mas informacion bishita e website di ACURIL2019.

Cuatro auto envolví den un accidente







DIABIERNA mainta den careda di 10'or ta sosode un accidente unda 4 auto ta envolvi.

Tawata diabierna mainta cu dilanti Chengs Supermarket na Bubali ta sosode un accidente, unda 4 auto a haya daño material.

Segun nos a compronde, Toyota Vitz bayendo direccion pabou (pa Super Food) a dal un Chevrolet Spark cu tawata tin su sign light cendi pa drenta parkeer plaats di Chengs Supermarket.

Debi na e impacto e Chevrolet Spark a bay dal contra un Hyundai Getz di Thiel Corporation cu tawata bayendo direccion pariba. Despues e Hyundai Getz ta kita bay dal un Hyundai Tucson staciona ariba parkeer plaats di Chengs. No tawata tin hende herida, pero manera por mira e daño material si ta basta.



Caminata contra abuso sexual















UN grupo di ciudadano den comunidad a decidi di expresa nan preocupacion cu e tantisimo casonan di abuso sexual cu a bin ta bini dilanti.

Manera ta conoci, pa e aña'ki so tabatin rond di 30 caso denuncia caba. Mayoria di e casonan ta di muchanan chikito y actonan cu ta sosode den famia.

Un grupo grandi tochi, adulto y hoben a cana for di Linear Park te na sede di Parlamento y Gobierno pa entrega un Manifesto. Na Parlamento Setty Yarzagaray, hunto Mervin Wyatt Ras a ricibi esaki, mientras cu na Gobierno Minister di Husticia Andin Bikker y su colega Vice Prome Minister Otmar Oduber a ricibi esaki den nomber di Gobierno.

Haciendo un U-Turn sin pone atencion ta causa di accidente na Savaneta



ALGO prome cu 9or di diabierna mainta un auto riba caminda prinsipal di San Nicolas y Oranjestad, un auto di famia kier a tuma un chens pa haci un U turn, mientras un TX tabata biniendo pabao tambe. Consecuentemente, e dos autonan a dal den otro, E chofer di e auto a resulta levemente herida leve. Paramediconan a trate na sitio mes.

Dama herida na cabes, despues di a accidenta cu su auto









DIAHUEBS merdia den careda di 2'or a sosode un accidente basta serio den un bocht situa na San Barbola. Polis y ambulance a wordo pidi cu urgencia, pa un Chevrolet Spark cu a dal duro contra muraya di un cas.

Velocidad halto posiblemente a causa cu e dama na stuur di e Spark no por a controla e vehiculo, causando cu el a bay dal contra cura di un cas. Den e impacto e dama a haya golpi fuerte na cabez ora cu el a dal su cabes contra un hero den e auto.

Segun nos a compronde e dama no tabatin seatbelt bisti. Habitantenan cu a scucha e zonido duro a core sali pa mira ta kico a pasa, y ta bin topa cu e auto accidenta.

E dama tabata drumi riba e stuur cu sangramento pisa na su cabes. A keda papia cune te ora ambulance a yega

Na yegada di Ambulance e Paramediconan a stabilise y despues sali cune direccion Hospital.

Parlamentario Alan Howell cu varios pregunta riba desaroyo di seramento di frontera y refineria

Con lo para cu trahadornan den CITGO, si sera e refineria

DURANTE encuentro den sala di Parlamento cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Alan Howell, miembro di fraccion di POR tabatin diferente pregunta relaciona cu e seramento di frontera, situacion di Citgo y tambe riba consenso nacional.
Howell a indica cu fraccion POR ta admira e curashi cu Prome Minister tin pa purba sali for di e preta cu nos ta aden y a desea Prome Minister forsa y sabiduria pa sigui busca tur forma pa por logra sali di e situacion aki na bienestar di nos pais.

Relaciona cu e seramento di frontera, Alan Howell a haci e siguiente preguntanan: Frontera a wordo sera pa mas o menos un luna debi cu ley ta prescribi cu mester pone un fecha. Fraccion di POR ta sostene e decision aki, pero pueblo kier sa kico lo por pasa cu lo t'asina grave cu lo por bin cu un prolongacion di e seramento di e frontera?
Tambe si lo por tin un manera pa sa si lo por habri e frontera aki prome cu e luna pasa?

Pa loke t'e refineria, Howell a haci e siguiente preguntanan: Minister President por ta na altura si mas hende por bay cas pronto n'e refineria? A papia di bay, por splica kico exactamente kiermen?
Cuanto porciento Prome Minister por bisa cu Citgo lo keda? E posibilidad pa Citgo no sigui, pero e refineria si y procesa crudo di Venezuela ta factibel?
A pensa di bay over na un RFI (Request For Infromation) pa otro companianan tuma over e refineria?
Cuanto contratista no a haya nan pago for di Citgo y cuanto e suma aki ta? Un di tres posibilidad ta un Aruba sin refineria y e pregunta ta con lo haci cu e personanan cu lo perde nan trabou? E comision existente lo presenta otro posibilidadnan?

E ultimo pregunta di Alan Howell na Premier Wever-Croes tabata: Den ki forma Prome Minister lo bay scucha di comunidad y con e personanan lo por tin un input den cuadro di e consenso nacional?
Finalisando Alan Howell a gradici e esfuersonan grandi di Prome Minister den e proceso aki y un biaha mas a desea Premier Wever-Croes pasenshi y exito den e proceso pa logra cu nos comunidad t'esun cu lo sali beneficia.



Conseho relata na kehonan di Compania y Garashi di Auto

DIENST Huur en Consumentenzaken (DHC) ta trece e siguiente articulo dilanti basa riba cifranan di keho di aña 2018. A observa cu na aña 2018 e categoria cu a ricibi e porcentahe mas halto di keho tabata "Auto y Garashi". Sinembargo, mester menciona cu despues di a ricibi kehonan, mayoria di compania di auto y garashi a sa di coopera cu DHC y resolve e kehonan exitosamente.
DHC kier trece conseho pa minimalisa e posibilidad cu algo lo bay robes ora ta trata di compra, drechamento of garantia di auto y con e consumidor por percura p'e ta fuerte para si algo bay robes tog.
Siguientemente lo duna conseho riba aspectonan specifico cu a manifesta nan mes den kehonan ricibi na DHC.
Den comienso ora ta trata di un acuerdo di compra e cumprador ta paga (na tempo) un prijs y e bendedor ta entrega un product en cambio, asina pasando e propiedad over n'e cumprador.

Hopi biaha ora ta trata di drechamento di auto esaki ta un poco diferente. Mayoria di biaha e ta un combinacion di un acuerdo di compra y un acuerdo di servicio, caminda cu e garashi di auto ta drecha e auto pa un prijs y alabes ta cumpra of bestel e piesanan cu ta necesario.

Tip 1: (Palabracion y acuerdonan por escrito)
Palabra por **escrito** kico specificamente lo drecha y cua t'e piesanan specifico cu ta nesecario. Semper, ora ta trata di cambio di piesa, exigi pa entrega e piesa bieu bek despues cu termina e trabou.
Tambe ta importante pa stipula un fecha por **escrito** cu e trabou lo mester ta completa. Si ta posibel, lo ta consehabel pa na momento cu ta entrega e auto pa laga haci un analisis completo di e auto y raporta esaki por **escrito**.
Palabra di antemano por **escrito** cu cualkier trabou extra cu constata despues di e palabracion inicial mester di un confirmacion por **escrito** di e consumidor prome cu por eherce e trabou extra. Ta conseha pa no haci acuerdonan verbal pasobra ta mas dificil pa prueba despues cu tabata tin un acuerdo.

Tip 2: (Periodo di entrega keho)
Semper ta consehabel pa entrega keho asina cu constata algo robes y entrega e keho por escrito preferibel via post, compania di entrega of e-mail. Tin biaha no t'asina simple pa determina un fecha di completacion, p.e.: Kisas e piesa cu a bestel a dura mas largo pa yega Aruba cu a premira, of kisas e no ta den stock actualmente, kisas e trabou a dura mas largo cu a spera.
Den tur caso, ta importante pa sa cu e consumidor no por haci un apelacion riba e hecho cu locual a entrega no ta conforme e acuerdo, si e no avisa e bendedo of mecanico di e incumplimento mas liher posibel of denter di un periodo rasonabel despues di a descubri esaki.

Den caso cu e bendedor of mecanico a declara explicitamente cu e piesa of servicio lo tin di cierto propiedad y ta resulta cu esaki no t'asina, of den caso cu e bendedor of mecanico tabata sa of por tabata sa di cierto factor cu ta relaciona cu e incumplimento, pero a keda sin informa e consumidor di esaki, e aviso di incumplimento dor di e consumidor mester sosode mas liher posibel despues cu a descubri e incumplimento. Si bo persona laga bo auto pa mas cu 2 aña na un garage di auto sin avisa pa medio di carta y si nan bisa bo pa busc'e y bo no cumpli, nan por bay over na cobra bo persona pa warda e auto p'abo.

Tip 3: (Recibo)
Semper ta consehabel pa exigi un recibo ora ta trata di cualkier compra of servicio. Den caso di drechamento di auto esaki mester extra atencion. Ora ta trata di drecha auto of ta autorisa e garashi pa cumpra/bestel piesanan di auto, mester zorg pa riba bo recibo ta para specificamente kico a drecha of kico a cumpra. Si riba bo recibo ta para solamente e suma final y un descripcion cu no ta suficiente, esaki lo por ta den bo desbentaha ora problema surgi.

Tip 4: (Garantia)
Nos ta conoce 4 tipo di garantia. "fabrieksgarantie", "winkelgarantie', wettelijke garantie y bijgekochte garantie". Garantia di fabrica hopi biaha tin un periodo di 1 pa 2 aña. Esaki t'e garantia cu fabrica ta pone riba e producto. Segun ley si e fabrica no ta situa na Aruba, e compania cu ta importa e producto t'esun cu ta keda responsabel p'e producto.
Garantia di tienda t'e garantia cu e tienda/compania mes ta pone riba e producto. Garantia legal ta garantia cu ta regla pa ley. Garantia legal kiermen cu e consumidor tin e derecho riba un producto bon. Si e consumidor a uza e producto na un manera normal y tog e producto ta mustra un defecto cu no ta causa dor di e maluzo di e consumidor, e compania mester drecha of cambia e producto.

Por ultimo, nos ta haya e garantia adicional, esaki ta un garantia cu hopi biaha e consumidor mester paga p'e. E garantia aki no ta necesario ora ta trata di producto defecto. Unico ora cu por conseha pa cumpra garantia adiconal ta si e garantia ta brinda e consumido mas derecho cu e garantia legal.
Den bo proceso di selecciona un auto nobo pa cumpra, semper tene cuenta cu garantia. Nos por conseha bo persona pa purba di uza e garantia di fabrica como guia. E motibo p'esaki ta pasobra companianan hopi biaha ta cumpli cu e garantia di fabrica mas liher cu garantia legal of garantia di tienda.

Sinembargo, mas balor y calidad e auto of piesa tin, mas largo esaki mester funciona sin problema segun ley. Si bo ta di opinion cu bo auto of piesa no ta conforme e acuerdo, tuma contacto cu e a garashi di auto y trata hunto di yega na un solucion. Si tin cualkier duda, pregunta of mester di intermediacion of conseho legal, por fabor tuma contacto cu nos departamento pa asistencia.

N'e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumidor, haci un keho of registra un abuso contra consumidor yama of pasa personalmente na Dienst Huur- en Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: www.dhc.aw, "like" nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw.

Na ocasion di Dia di Telecomunicacion Chris Romero a anuncia cu

Bin leynan nobo, no solamente pa controla dispersacion di mal informacion



DIA 17 di mei tabata un dia hopi special pa mundo henter cu ta bibando den e era di telecomuncacion. Dia 17 di mei ta observa mundialmente Dia Mundial di Telecomunicacion.
For di 1969 e Union Internacional di Telecomunicacion a consagra 17 di mei como e dia pa conmemora e prome Convencion Telegrafico Internacional y Dia Mundial di Telecomunicacion.
Den e ayera historico tabata materialmente imposibel pa concibi informacion actualisa di acontecimentonan cu tabata yega cerca nos den cuestion di ora, dia y hasta lunanan di retraso.

Mirando e falta di comunicacion existente den e epoca ey, cu tempo a cuminsa aparece tecnologianan cu tabata purba di aserca e ser humano mas na otro. Generacionnan anterior a custuma cu teletippo, telegram, y, cu algo di suerte, radio y telefon.

For di telegraf te na fibra optico a pasa mas cu un siglo caba, pero na un velocidad cu, tin biaha, ta parce cu nos mes a biba nos infancia den edad medio.
Asina grandi e avance tecnologico tabata den cuestion di un siglo. Nos a pasa di mira e posibilidad di ta cerca di un computer como un gran logro, pa tin mester di un computer, tablet of smartphone, pa por realisa cualkier tarea simpel den nos bida diario.

Mey mey di e evolucion informativo cu nos ta bibando actualmente, e ta necesario pa nos duna un importancia special n'e balor y categorianan cu mester wordo observa den tur momento.
Etica informativo, p.e., no ta un problema di moral individual, specialmente si ta considera cu e destinatarionan ta wordo orienta p'e medianan cu ta genera e informacion, y Chris Romero ta kere cu e asunto aki ta rekeri di un analisis mas grandi, mirando e naturalesa di loke cu awendia ta pasando den nos pais pa cu e aspecto aki.

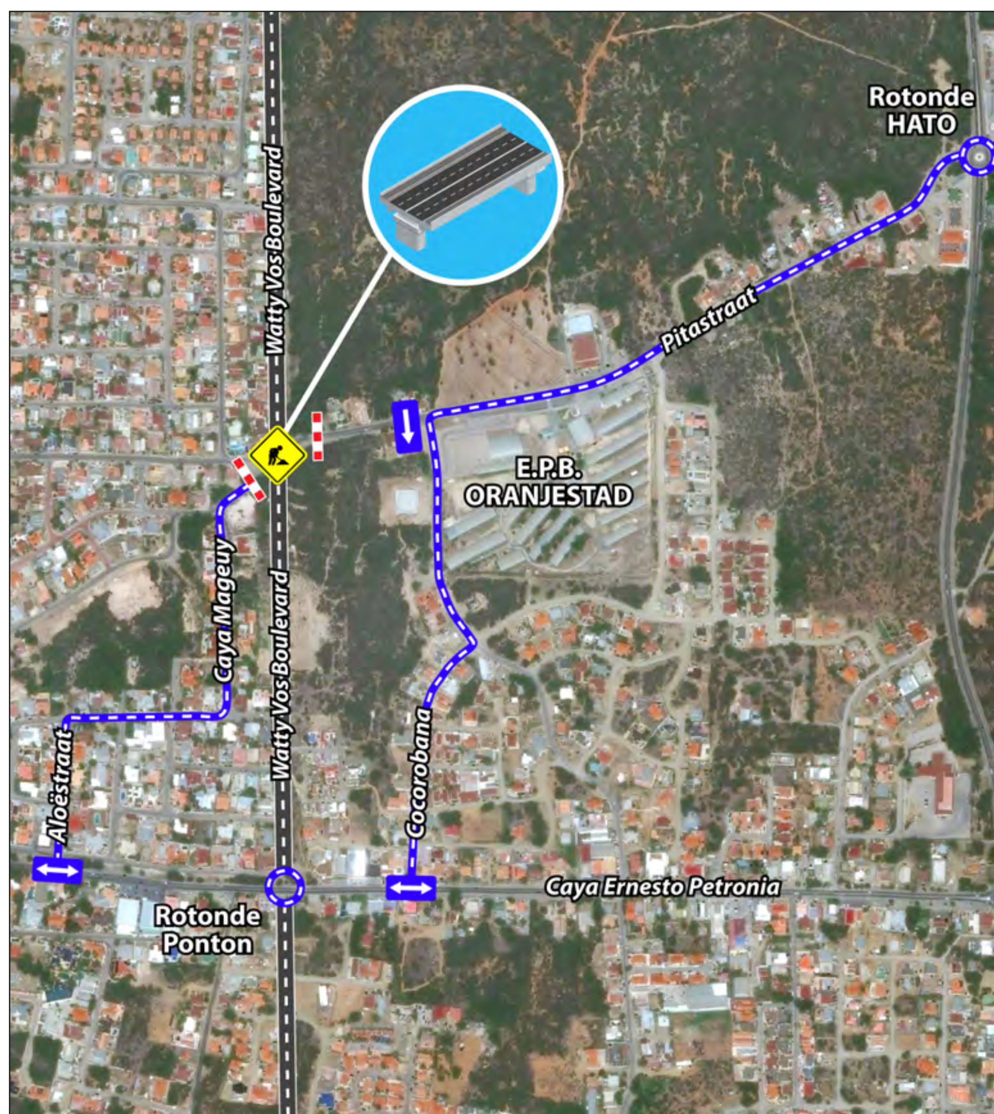
P'esnan cu ta dispone di e poder di medionan di comunicacion, e unico libertad cu ta existi t'esun cu nan mes ta genera. E libertad di expresion cu mester wordo respeta t'esun di nan mes.
Ora cu otro persona, cualkier otro, tribi na crea un noticia falso y comunica esaki den media, su accion ta bira un atentado na libertad di expresion.
Libertad di Prensa no ta nifica libertinahe y esaki ta loke cu awendia nos mester pone hopi atencion na dje, y como Gobierno nos lo delinia un maneho pa evita e maluzo di medionan di comunicacion pa mal informa nos comunidad pa probecho personal di cuakier indole.

Nos Gobierno tin e compromiso di transforma e structuranan anticua pa cu nos leynan di comunicacion, cu no a pasa den cambio pa hopi decada, segun Minister Chris Romero. Creacion di leynan nobo, no solamente pa controla e dispersacion di mal informacion, pero tambe pa duna mas herment n'e ciudadano comun di cuida su imagen publico.
Pero tambe pa duna mas poder na instancianan, manera DTZ, di haci nan trabou ampliamente sin tin e necesidad di confronta constamente burocracianan inecesario y cu ta stroba un funcionario di realisa su trabou adecuadamente.

Pero pa nos por logra esaki nos lo bay tin mester di traha hunto y proactivamente y haci di esaki un meta colectivo, pasobra t'asina so nos lo por logra e cambionan cu nos ta desea.
Nos tur ta rekeri di optimisacion di trabou, di talento, di esfuerso, pasobra solamente asina nos lo logra e cambio ta anhela pa nos Aruba stima, cu ta exigi, pa su transformacion total, e consagracion di tur ciudadano trahando den conhunto pa logra un mihor futuro pa nos generacion y tur esnan despues di nos, segun Minister Chris Romero den su mensahe pa cu Dia di Telecomunicacion.

DOW ta informa

Retonde Tanki Leendert a habri complete, pero lo sera e interseccion



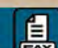


DIAHUEBS ultimo a habri e rotonde di Tanki Leendert (Acero) completo, pero lo sera e interseccion di Sero Blanco y Modansa. Esey kiermen cu den futuro e caminda cu ta bin for di Tanki Leendert/Sero Blanco por bira solamente na bo man drechi y sigui pa rotonde di Sero Patrishi y e caminda for di Modanza por bira solamente na bo man drechi y sigui pa rotonde di Tanki Leendert. No por bay straight for di Tanki Leendert/Sero Blanco pa Modanza y vice versa mas.

Dialuna dia 20 di mei 2019 lo sera e rotonde di Ponton (Multimedia Int.) pa pone e ultimo capa di asfalt y lo habri'e diahuebs dia 23 di mei 2019. Desviacion ta via Pitastraat , Katunastraat y Kamerlingh Onnesstraat.

Por ultimo, diahuebs dia 23 di mei 2019, despues di habri e rotonde di Ponton lo sera e caminda di Hato, unda ta traha e viaducto. Desviacion ta via Aloestraat, Caya Mageuy y Cocoraba y Pitastraat. Ta sera e caminda aki te cu fin di juli p'asina por caba cu e viaducto y e caminda abou di dje.

Gerencia di DOW ta spera cu tur automobilista ta tuma bon nota di e update di parti di Mota-Engil riba e cambio di camindanan.

Registra awo!
Manda bo e-mail na noticia@awemainta.com
Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox
 www.awemainta.com  www.facebook.com/awemainta  583-1400  583-1444

RIAZ ta informa:

Prof. Sam Cole y dr. Victoria Razak pa simposio 'Ruta pa Turismo Sostenibel'



MOVIMENTO RAIZ tin e grato honor di anuncia cu profesor Sam Cole y doctor Victoria Razak, autornan di e raport: 'How far, and how fast? Population, culture, and carrying capacity in Aruba' (2009), n'e di dos simposio organisa pa movimento RAIZ: 'Ruta pa Turismo Sostenibel'.

Sam Cole ta Professor Emeritus na Departmento di Planificacion Regional na Universidad di Buffalo NY. E tin un asociacion extenso cu Aruba: Na 1981-1983 el a prepara un plan macro-economico p'e independencia di Aruba y e tabata consehero p'e negociacionnan independence na Den Haag.
Na 2004 Sam Cole y Victoria Razak a prepara e 'Framework for Sustainable Tourism' pa Aruba su Minister di Turismo.

Prof. Cole y dr. Razak ta bishita Aruba regularmente pa vacacion y investigacion. Sam Cole a prepara documentonan di polisa y modelonan di planificacion pa diferente agencia internacional incluyendo e 'Commission on Culture and Development', e 'UN Population Division', UNITAR, e 'UN Development Decade', y e 'UNESCO Medium Term Plan'. Prof. Cole a consulta cu agencianan di desaroyo internacional y regional na varios pais na Africa, Asia y e Sur Pacifico, como tambe e continentenan di America.

Sam Cole ta sigui investiga interaccion y structuranan global-local, maneho di caos, turismo, y cuestionnan di polisa publico na Aruba y den Caribe y na otro parti. E educacion di Sam Cole tabata den 'theoretical physics' na Imperial College, London, y Sussex University cu un 'post-doctoral fellowship' na Cavendish Laboratory Cambridge. Prof. Cole a join e 'UK Department of Environment' y e 'Science Policy Research Unit' na Sussex University prome cu el a bin traha na Aruba.

Dr.Victoria Razak a duna les den Antropologia Cultural na 'State University of New York'. E tin un BA den Arte y Diseño; su 'Masters in the Humanities', y un Masters degree den Antropologia General.
Su investigacion doctoral na Aruba a enfoca riba e politica y construccion di identidad, y e actuacion simbolico den e Carnaval di Aruba. El a biba na Malaysia, Inglatera y Estados Unidos, y hunto cu prof. Sam Cole nan a mantene un hogar na Aruba pa 36 aña. Nan tabatin e primicia ora ta trata di e isla su desaroyo turistico.

Dr. Razak a duna les di 'Qualitative Ethnographic Research Methods' na Universidad di Aruba y tabata 'Keynote Speaker' n'e 'Federation of European Carnival Cities' (FECC) presenta na Aruba (1997). El a sirbi como consehero na Biblioteca Nacional di Aruba pa e exhibicion: "Forty Years of the Aruba Carnival".
Victoria Razak a wordo apunta como Editor p'e Journal of Futures Studies (1995) cu a publica su articulo "Culture under Construction". Tambe el a publica un articulo den e Journal of Regional Policy (2008), "From Culture Areas to Ethnoscapes: An Application to Tourism Development".

Alabes el a wordo invita pa ta orador n'e facultad di e Universidad di Aruba "Carnival as a Celebration of Fertility and Community" (2004). El a publica e buki "Carnival in Aruba: History and Meaning in Aruba's Bacchanal" (1997). Hunto cu prof. Sam Cole, dr. Razak a prepara 'A Framework for Sustainable Tourism in Aruba'. El a traha riba e posibilidadnan pa desaroya producto y proyectonan turistico ful rond di e isla.
Pa logra esaki a wordo dicidi cu tur Arubiano mester participa den e proceso, y un serie di grupo di enfoke a wordo convoca na 8 region importante riba e isla.
Di e forma aki diferente idea, opinion y propuesta a wordo genera y releha den e Framework.

E simposio 'Ruta pa Turismo Sostenibel' cu lo tuma lugar dia **14 di juni 2019** na **Cas di Cultura**, di **7 p.m. pa 10 p.m.**, ta bay ta un oportunidad unico pa haya sa mas tocante Turismo Sostenibel na Aruba, pa conecta cu diferente pionero den area y interesadonan den e topico y asina wordo inspira pa yuda aporta na un turismo y un isla sostenibel y responsabel. Entrada lo ta solamente **25 florin**.

Pa haya sa mas tocante e simposio aki, por bishita RAIZ su pagina di Facebook, website of tuma contact via info@raizaruba.com of yama 630-3511.

"The Power to Make a Social Impact in your Business"



DEPARTAMENTO di Asunto Economico, Comercio y Industria mediante su unit di Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA) y e afdeling di Sustainable Development Planning (SDP) cu colaboracion di Trampolin pa Trabao y Ha'Bon Aruba, kier invita tur esnan cu tin un negoshi existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi pa asisti na Idea su workshop "The Power to Make a Social Impact in your Business" dia 28 di mei benidero.

E oradornan, sr. Marc Croes, Policy Advisor di SDP na Departamento di Asunto Economico, sr. Lionel Rumnit, Specialized Job Coach di Trampolin pa Trabao y sra. Naline Heilbron, Social Entrepreneur di e compania Ha'Bon Aruba lo presenta e siguiente topiconan: Con pa aplica sostenibilidad den bo negoshi; Siña con un negoshi lo por diferencia di otro tipo di negoshinan; Siña e accionnan di negoshi pa aplica riba producto, proceso y riba modelo di un negoshi innovativo; Crea un plan chikito di accion pa stimula e practicanan di bo compania y yuda bo empleado implemente fácilmente. Storianan exitoso di sr. Lionel Rumnit di Trampolin pa Trabou; con e ta train e personanan cu disabilidad pa den futuro por dentra den mercado laboral den nos sociedad. Storianan exitoso di sra. Naline Heilbron di Ha'Bon Aruba; con e ta aplica e concepto di 'Social Entrepreneurship' den su negoshi.

E workshop aki ta completamente GRATIS y ta tuma lugar na Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza, di dos piso, sala #25, di 8.45 am pa 12.00 pm.

Pa tur empresario existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi y cu kier haci algo diferente den nan negoshi y cu ta desea di contribui bek na comunidad via nan negoshi, por atende e workshop aki.

Pa por participa, mester registra via e siguiente link: https://www.eventbrite.com/e/the-power-to-make-a-social-impact-in-your-business-tickets-61873495290 Registracion ta obligatorio. Si acaso mester di mas informacion por yama nos na telefon #: 521-2400/521-2439/521-2440. Cupo ta limita, nos ta warda'bo!

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yuda'bo cu tur informacion y guia necesario

Studiantenan di ultimo aña di IPA a tene exposicion di nan proyecto social

DEN cuadro di finalisacion di e estudio pa bira maestro di scol, studiantenan di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) di ultimo aña mester haci un investigacion y un proyecto social. E investigacion ta pa nan tesina di finalisacion di estudio (afstudeerproject) y e proyecto social ta na bienestar di un instancia, grupo of comunidad en general.

Di e delaster aki nan mester haci un presentacion cu ta husga como parti di e examen final. E presentacion lo ta den forma di un exposicion caminda nan ta presenta nan proyecto na e docentenan di IPA, e instancianan y na publico en general. E proyecto social ta hopi importante den cuadro di e desaroyo como docente y "agente social", esta como persona clave den nos comunidad Arubano cu ta participa y contribui activamente den e desaroyo social y cultural di nos pais.

E aña aki nos studiantenan ta presenta varios proyecto y topico interesante cu nan a elabora y traha riba conhuntamente cu e instancianan social na Aruba.

Studiantenan Ealeen Ferro y Chantalle Giel a traha conhuntamente cu The Butterfly Farm pa yuda cu e proceso di informa e comunidad tocante e importancia di nos naturalesa y nos barbulet Monarca. Nan meta tabata pa duna informacion tocante ciudo di naturelesa y importancia di e barbulet Monarca. E grupo meta pa cu esaki tabata alumnonan di scol basico. Cu nan Expo, nan a yuda hiba e mensahe "Save the milk plant to save the Monarchs" na e comunidad di Aruba.

Studiante Jeaniree Franken a scoge pa traha cu instancia Club Kibrahacha 60+. E instancia aki ta ofrece diferente actividad recreativo cu ta yuda den bida diario di su clientenan cu ta 60+. Pa e motibo aki a opta pa yuda organisa un siman di tayer na unda tecnologia ta para central. E clientenan a siña poco mas tocante tecnologia, e beneficio di esaki pa nan como persona y con pa haci uzo di dje.

Studiante Gislaine v.d Linde y Yuryenne Arends a scoge pa traha cu Luna Foundation.

E meta di e fundacion aki ta pa conscientisa e futuro generacion tocante e importancia di un bon cuido di bestia. E studiantenan conhuntamente cu Luna Foundation a yega na e idea pa traha un serie di les pa klas 2 (cyclo 1) y klas 6 (cyclo 2) p'asina e maestronan di e klasnan menciona por uza pa conscientisa nos muchanan tocante entre otro: un bon cuido di bestia y bestianan di caya, kico tur esaki ta hiba cu ne pa nos salud, e importancia di trabou boluntario, sterilisacion y castracion.

Studiantenan Lianne Tromp y Gereline Werleman a scoge pa traha hunto cu Space and Nature Aruba Foundation. E meta di e fundacion ta pa brinda e comunidad di Aruba cu informacion tocante astronomia y nos naturalesa. Pa e proyecto social nan a traha un serie di les cu informacion di astronomia y naturalesa di Aruba pa muchanan entre e edad di 4-8 aña. Tambe nan a diseña dos wega p' asina den un manera atractivo e muchanan di e edad mas jong por siña tocante e temanan aki.

Studiante Sandra Guzman y Shamaira Rodriguez a acerca Fundacion Respeta Mi. E tema e aña aki tabata Negligencia Emocional. E ta algo cu ta pasando alarmantemente den nos comunidad awendia. Nos, muchanan ta wordo







neglisha emocionalmente door di e influencia di tecnologia, mayornan tin cu traha dos trabao of ta papia inconcientemente di un manera no apto cu e mucha. E mucha cu ta wordo neglisha emocionalmente por tin cierto comportacionan na scol.

Un mucha tin derecho di haya amor, cuido, cariño y atencion. E studiantenan a dicici di traha un poster caminda tin tur informacion pa maestronan di reconoce e señalnan cu un mucha por trece dilanti den klas. Di e forma aki e maestro por yuda e mucha .

IPA kier gradici tur e instancianan cu a brinda e studiantenan e oportunidad pa haci nan proyecto social cu ta un parti obligatorio di e programa di IPA.

E di 27 Ronde van Aruba a sali mei anochi

NA Mariniers Kazerne Savaneta, cu ta organisa pa di 27 biaha Ronde van Aruba, cu a sali mey anochi y lo finalisa awe 18 di mei. “Ronde van Aruba, ta un evento cu ta tuma lugar caba tur aña y manera menciona esaki ta di 27 biaha cu e ta wordo organisa.

Ronde van Aruba ta un competencia di 72 km, e parcours mas pisa y mas largo di Caribe. E reto ta p’esnan cu kier logra cruza e final den un tempo record.
E 72 km por ser cori individualmente, pero tambe por core den duo of den forma di estafette di 4 persona.

E coredornan a sali for di 8or ayera nochi, reparti den diferente categoria y diferente ora for di Mariniers Kazerne Savaneta. E parcours ta pasa riba caminda duro y di santo, sigur pasando banda di costa panort di Aruba. Esnan cu core banda di costa, ta haya iluminacion di e autonan cu lo acompaña nan.

Esnan cu tin amplio experiencia, lo core esaki sin luz mes. E intencion ta rond di 7 or di awe mainta algun di e coredornan a ser spera bek na Mariniers Kazerne y asina finalisa e careda aki.



Tin interes tambe for di Corsou unda ayera mainta, Zr.Ms. Pelikaan a sali cu como 18 team militai abordo direccion Aruba pa ayera nochi nan por participa n’e Ronde van Aruba.

Aruba Bank ta desea atletanan di Barracudas exito na Coral Springs

ARUBA Bank ta desea e team di Barracuda Synchronized Swimming Team di seis (6), Hildeswind, Xia, Emylaine, Katiana, Yasmin y Serena exito na Coral Springs. Nos ta orguyoso di sostene e equipo den nan meta cu ta pa desaroya, promove y sostene e perseverancia pa alcanza excelencia. Tur cos bon!





AWEMainta
1 Online www.awemainta.com

Aruba Paralympic Committee (APC) trahando duro riba desaroyo di deporte Paralimpico na Aruba



NA comienso di luna di mei, nan a manda coachnan pa participa den workshops pa introduci e deportenan di Para-shooting y 5-aside football (futbol pa hendenan cu ta ciego).
APC tambe a atende cursonan di Organizational Capacity di e Agitos Foundation na Miami na luna di maart.

Presidente di APC, sra. Shardea Croes a atende e workshop aki y a sa di duna bon papel. Shardea Croes tin un Masters den Adapted Physical Activity. Dor di Sharadea su educacion y e progreso rapido cu e International Paralympic Committee (IPC) ta wak den solamente 5 aña di existencia di APC, a invita sra. Shardea Croes na nan oficina principal na Alemania pa reuni cu 12 managers di diferente departamento di IPC.

Esaki ta prome biaha cu IPC ta invita un Presidente di un pais pa reuni den e forma aki cu nan managers. Den e reunionnan aki sra. Shardea Croes por a duna su sugerencianan con IPC por yuda paisnan nobo y chikito cu nan desaroyo den e movecion Paralympico.
E sugerencianan aki a encera cambionan di polisa y algun regla cu IPC ta rekeri tur pais cumpli cune.

Despues di e reunionnan aki sra. Shardea Croes a wordo stimula dor di IPC pa ta un lider den Caribe y yuda otro paisnan manera Aruba progresa tambe.
Awor cu e movecion Paralimpico ta hañando momentum na Aruba, APC ta sigur cu e sosten cu e atletanan Paralimpico lo haña di pueblo lo ta hasta mas.
Pa fin di e aña aki Aruba lo participa den e weganan ParaPan Americano na Lima, Peru. Esaki lo ta prome biaha cu Aruba tin atletanan cu a califica p'e competencia aki.
APC ta spera cu nos atletanan lo califica p'e weganan Paralimpico na Tokyo 2020 tambe.
Tur e progreso cu APC y su Para atletanan a experiencia ta danki na nos sponsornan.

Unicon awor cu un Mega-Store

















CU presencia di masha hopi invitado y den presencia di Prome Minister Evelyn Wever Croes y Minister di Economia, Xiomara Ruiz Maduro, ambos mandatario a corta sinta pa duna apertura di e Mega-Store di Unicon na Lloyd Smith Blvd. Esaki despues cu Jairo Maduro a bendiciona e localidad nobo aki. Mester bisa cu esaki ta un inversion cuantioso den un tempo hopi dificil, pero Unicon kier confirma di tin confianza den economia di Aruba. Despues a sigui un recepcion masha ameno den e localidad. Recibi nos felicitacion y tur clase di exito.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

We announce the passing of



Patricia Ochsner-Axford

*20-08-1942 †16-05-2019

Farewell service will be held on Thursday May 23rd, 2019
at Aurora Funeral Home from 2 to for 4 pm

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Ta anuncia fayecimento tragicamente di nos ser keri:



Angel Colina

Mihor conoci como "Boy" of "Changola"
*11-02-1925 - †16-05-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

"Be a Unicorn
Embrace your uniqueness.
Stay true to you.
Believe in miracles.
Sparkle from within.
Enjoy the journey".

Cu inmenso tristeza y dolor na nos curason,
Nos ta anuncia fayecimento di nos querida



Iliene Yvonne Tromp

*15-02-1988 - †12-05-2019

Na nomber di su:
Yiu muher stima: Abikeila

Tata: Luis Tromp

Mama: Yvonne Tromp-Ferdinand

Rumannan:
Eugene y Xiomara
Louionne
Louigene

Wela: Claudia (Ma- Dora) Tromp-Lampe

Partner: Joshua Kelkboom

Prima stima manera ruman: Fabièlka y Farley Adoptie
Subrino y subrina: Eluzai y Amalia

Tanta y omonan:
Shirley y Rein van der Zwaag-Ferdinand y famia
Mildred Tromp y famia
Johnny Tromp y Jaqueline de Cuba y famia
Roy Tromp y famia

Su iha: Nicole Cardoze
Padrino: Benjamin Adoptie
Madrina: Benita Croes-Kock

Su amiga stima: Maria Aristiqueta y famia

Primo y primanan, amigo y amiganan, coleganan di trabou Totto Aruba

Demas famia: Tromp, Ferdinand, Lampe, Croes, Kock, Adoptie, Dirksz, Paesch, Loefstok, Bisslik, Kelkboom

Nos ta pidi un disculpa di den nos tristesa nos por a lubida di menciona un familiar of persona.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 18 di mei 2019 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana di Gobierno na Playa.

Preferibel bini bisti na colornan alegre.

Un donacion pa Wilhelmina Kankerfonds y/of Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki Famia Kelly kier gradici tur famia, amigo y amiganan y conocirnan cu den un forma of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimiento y entiero di nos ser stima:



Eludina Kelly-Hidalgo

"Odina"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion. Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Alaves nos kier invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz :
Diadomingo 19 di mei 2019 2019 pa 9or di mainta
Diadomingo 26 di mei 2019 pa 9'or di mainta
Diadomingo 2 di juni 2019 pa 9'or di mainta

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos mama stima:



Antonia Innocentia Faro

"Nana of Tanton"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda flor, krans, telegram, email, whatsapp of a hasi yamada nan telefonico.

Un danki enorme na e personal di Aurora Funeral Home & Crematory.

Na mes momento nos kier a invita famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 2 Santo Sacrifcio di Misa na misa Santa Anna na Noord; diasabra 18 di mei pa 7 pm y diaranson 22 di mei pa 6:30or pm.

Boso presencia ta altamente aprecia.

AWEMainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444



Mãe e Senhora, Você é luz que dissipa a sombra do engano; você é a doçura que encanta o coração; e você é a mãe poderosa em quem eu espero e confio
Cu inmenso tristeza y dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Vda. Teresa Vieira do Salão Correia de Andrade



Cariñosamente jama Mãe
*26-08-1928 - +15-05-2019

Na nomber di su:
Esposo: + Jose Vieira do Salão

Yiunan: Jose Y Dolores Krozendijk
Teresa y Jeff Franken
Mario Vieira y Helena Costa
+ Carlos Vieira
Lourdes y Edgar Maduro

Manera un yiu stima: Indira Andrade do Salão

Nietonan: Jair, Jenifer, Jason Andrade do Salão
Ivan Monart
Samuel Vieira
Jamil y Javier Vieira
Bryan y Louedska Maduro

Bisnietonan: Guivanna, Ichiël, Ivan, Sjadey, Zairy-Ann, Nigel, Ian, Inary, Izac, Iron, Jamil-Ann , Dylan, Pedro, Gullyon

Tataranietonan: Guivan y Ekon

Rumannan:
+Manuel y + Augustinha Correia de Andrade
+ Joao y + Maria Correia de Andrade
+ Augustinha y + Joao Correia de Andrade
+ Concepcion y + Carlos Correia de Andrade
+ Augustinho y + Concepcion Correia de Andrade
+ Mathilda y + Ceperiano Correia de Andrade
+ Alfredo y Beatrice Correia de Andrade
+ Eulalia Correia de Andrade
+ Jose y Ana Correia de Andrade
Pader Bernadino Correia de Andrade

Ihanan: Joao Cabral
Jose Vargem
Lourdes Croes Correia de Andrade
Manuel da Silva
Mercěs dos Santos Andrade

Nueranan: Aura, Cosma y Grecia

Ayudante cu a cuid'e y tabata compañe te na ultimo: Nelis Hernandez, Fatima Gomez da Silva
Sobrino y Sobrinanan cu ta semper den su curason,

Tur primo y primanan, bisiñanan stima, bon amiganan y demas famianan y conocirnan na Aruba, Curaçao, Venezuela, Madeira, Brazil, Merca, Panama y Comunidad Portuguez na Aruba,

Demas famianan Vieira do Salão, Correia de Andrade, Krozendijk, Franken, Maduro, Kock, Monart, Tromp, Croes, Kelly, Orman, Gomez da Silva, Cabral de Andrade, Vargem, Gois, Rodriguez
Acto di condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home, dialuna 20 mei 2019 for di 7or te cu 9or di anochi

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 21 mei 2019. Nos defunto stima lo reposa for di 1or pa 3or na cas Koningstraat 10 y di 3or pa 4or den Misa Pro Cathedral San Fransisco na Oranjestad. Despues lo Sali pa Sanata Catholico na Oranjestad.
Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.
Nos ta lamenta cu depsues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Cu nos Mãe stima drumi dushi den brasa di Señor.



Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'l mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

To those I may have wronged, I ask forgiveness
To those I may have helped, I wish I did more
For those I neglected to help, I ask understanding
To those who helped me, I sincerely thank you so much

Cu inmenso tristesa y dolor na nos curason, nos ta participa fayesimento inespera di nos querida



Angelica Dubero

Ere medaille in goud in de orde van Oranje Nassau

Na nomber di su jiu:
Sra Vda Ingrid Croes-Dubero y † Leo Croes

Su nieto stima: Leonard Croes y Kiandra Geerman

Rumannan: Rubia Dubero
Elva Dubero y fam.
† Rosa y † Luis Peña-Dubero
† Leoncio Dubero y Minerva Dubero-Pichardo
† Feliz Dubero y Elsa Dubero-Werleman
† Edie Dubero y Corrie Dubero-Stal
† Frank Dubero

Tanta: Sra Vda Suitbertha Croes-Dubero

Sobrino y subrinanan stima : Zahira y Chommy van der Linde-Dubero y fam, Chito y Chica Peña- Winterdal y famia, Edna Peña, Jenny y Lourdes Bregita-Peña y fam., Robby y Mayra Peña-Kelly, Alvin y Yadsy Peña-Tineo y fam., Franky y Mimi Peña-Suarez y fam., Manuel y famia, Chepito Dubero, Evelyn y Dennis Posoy y fam., Iris y Dick-Voets-Dubero, Javier y Ludwina Dubero-Flanegin, Veronica Heykoop y fam., Rosemary Dubero y fam., Yvonne y Richard Stal-Dubero y fam.

Primo y Primanan, bisiñanan, Comer y Comperan, ahijado(a)nan, amiganan, ex coleganan di Mansur Trading, Casa Juvenil y Furniture Outlet Center.

Demas Famia: Dubero, Lampe, Croes, Peña, Pichardo, Werleman, Stal, Thiel, Maduro, Everon y demas famia

Ta invita pa acto di entiero, cual lo tuma lugar, diamars 21 di mei 2019 di 2or pa 4or na Misa Inmaculata Concepcion na Sta Cruz y despues pa Santana Catolico de Vries

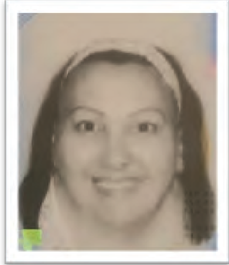
Anochi di condolencia dialuna 20 di mei di 7or pa 9or na Aurora Funeral Home.



"Pa loke ta Dios, Su caminda ta perfecto;
e Palabra di Dios ta proba;
e ta un escudo pa tur esnan cu ta tuma refugio den Dje."
Salmo 18:30

Cu tristeza den nos curazon, pero conforme e boluntad di Señor, nos ta anuncia fayecimento di:

Elisabeth Gertrudis Boekhoudt



(mihor conoci como Lies)

Na nomber di
Mayornan:
Alfonso Boekhoudt
† Irena Boekhoudt-Rasmijn

Rumannan:
Remigio E. Boekhoudt y famia
Dominga I. Boekhoudt y famia
Vivian B. Garcia-Boekhoudt y famia
Juan A. Boekhoudt y famia
Sandro I. Boekhoudt y famia

Wela:
Dominga (Nina) Boekhoudt-Maduro

Tanta-/Omonan:
Abelina, Andres y Ro Rasmijn;
Selva, Olga, Olinda, Kela, Bartolomeo y Nico Boekhoudt

Sobrino-, sobrinanan:
Boekhoudt, Rasmijn, Geerman, Brown, Tromp, Garcia, Peña, Ras

primo-, primanan:
Maduro, Vrolijk, Romero, Dijkhoff, Solognier, Farro, Van Balen, Angela

Demas famia:
Gomez, Koetse, Aldana,
Stenebome y demas famia.

Danki special na:
Tur dunador di cuido y staf na Cas di Cuido Bethesda, y special Sra. Ines

Ta invita famia y conocirnan pa acto di entierro cual lo tuma lugar dialuna mainta 20 di mei 2019, di 9'or pa 11'or, na Aurora Funeral Home na Cumana.

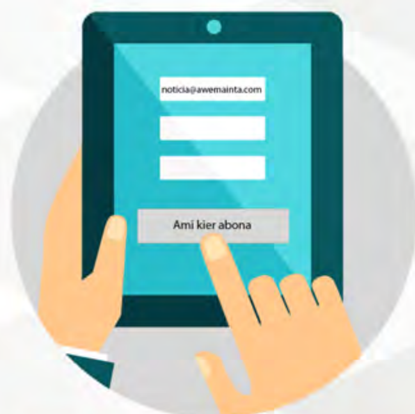
Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Na lugar di krans of flor, lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Website:
www.awemainta.com
Facebook:
www.facebook.com/awemainta
E-mail:
noticia@awemainta.com
Tel:
583-1400
Fax:
583-1444
AWE Mainta
#1 online



E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:
Noticia@awemainta.com
y skirbi e palabranan: *"Ami kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta





Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente
DIGITAL